

INSTRUCTIONS

Français

Gobi II

Pompe de relevage
de condensats

3004045



HVAC/R
Service Products



Table des matières

Introduction	02
Généralités	02
Consignes de sécurité importantes	02
Caractéristiques techniques	03
Description du produit	04
Transport et le stockage	06
Mise en service	06
Maintenance	12
Retour et mise au rebut	13
Dépannage	14
Pièces de rechange	15

Introduction

Vous avez fait l'acquisition de notre nouvelle pompe de relevage de condensats Gobi II et nous vous félicitons de ce choix. La pompe Gobi II a été intégralement repensée. Certaines propriétés éprouvées ont été maintenues tandis que d'autres fonctions ont été perfectionnées. Le capteur à eau numérique, la plage de tension universelle et la configuration individuelle du débit font de cette pompe la pompe de relevage de condensats la plus puissante et la plus silencieuse qui existe aujourd'hui sur le marché pour les installations de climatisation.

Généralités

Les produits REFCO ont été spécialement développés et fabriqués pour être utilisés par des installateurs frigoristes et des techniciens en réfrigération qualifiés. REFCO souligne expressément que ses produits sont vendus exclusivement à des professionnels qualifiés.

Le présent guide d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation de la pompe Gobi II. Une condition préalable pour l'exploitation en toute sécurité de l'appareil est le respect de toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement.

- Respectez également les prescriptions locales en matière de sécurité ainsi que les consignes générales de sécurité applicables pour le domaine d'utilisation de la pompe Gobi II.
- Le guide d'utilisation fait partie intégrante du produit et doit être conservé à proximité directe de la pompe Gobi II pour rester accessible à tout moment au personnel qualifié.
- Le personnel qualifié doit avoir lu attentivement et compris le guide d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.
- Le fabricant n'engage aucune responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation non conforme, au non-respect du présent guide d'utilisation, à l'intervention de personnel insuffisamment qualifié et à des modifications sur la pompe Gobi II effectuées sans l'autorisation du fabricant.
- Les Conditions Générales énoncées dans la documentation de vente s'appliquent.

Symboles et conventions d'écriture



AVERTISSEMENT/PRUDENCE

Certaines consignes de sécurité doivent être suivies et/ou la présence d'un danger potentiel exige la prudence.



TENSION DANGEREUSE

Attire l'attention sur des risques dus à des tensions dangereuses.

Veillez lire avant la mise en service l'ensemble des consignes de sécurité et d'installation.



Utilisation à l'intérieur uniquement.

Cet appareil électrique est conçu en premier lieu pour une utilisation à l'intérieur.



Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

La présente pompe ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers.



Conformité CE

Ce marquage confirme le respect des standards de santé, de sécurité et de protection environnementale des produits.



Composants certifiés ETL

Le présent produit a été contrôlé et satisfait aux standards en vigueur publiés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.



Conformité RoHS

Regulatory Compliance Mark (RCM)

Satisfait aux exigences de sécurité électrique en vigueur en Australie et en Nouvelle-Zélande.



Consignes de sécurité



Veillez lire avant la mise en service l'ensemble des consignes de sécurité et d'installation. Pour éviter tout danger, l'installation du produit doit être exécutée uniquement par du personnel qualifié formé sur le plan technique et disposant de l'outillage adéquat. Une formation technique est nécessaire pour procéder à l'installation du produit et aux raccordements électriques afin de garantir une installation sûre et un fonctionnement correct.

Conservez soigneusement cette notice.



Utilisation à l'intérieur uniquement. Cet appareil électrique est conçu en premier lieu pour une utilisation à l'intérieur. Non submersible.

La pompe de relevage de condensats Gobi II doit être installée conformément aux prescriptions locales et régionales relatives aux installations électriques.



AVERTISSEMENT : Coupez toutes les connexions au réseau d'électricité avant de commencer l'installation, la maintenance ou des travaux de service.



AVERTISSEMENT : Coupez la liaison à l'alimentation électrique avant d'extraire et de vérifier le fusible interne.



PRUDENCE : N'installez pas la pompe de relevage de condensats REFCO si celle-ci présente un dommage.



AVERTISSEMENT : Vérifiez l'absence de dommages sur le câble d'alimentation et d'alarme de la pompe de relevage de condensats REFCO avant, pendant et à intervalles réguliers après l'installation. Si le câble d'alimentation ou d'alarme est endommagé, coupez la pompe de relevage de condensats du réseau électrique. Adressez-vous à REFCO pour obtenir un appareil de rechange.

La sortie combinée pour le câble d'alimentation/d'alarme de la pompe Gobi II ne peut pas être remplacée. Si elle est endommagée, toute la pompe doit être remplacée.



AVERTISSEMENT : Les câbles de la pompe de relevage de condensats REFCO ne doivent pas être sectionnés et doivent être posés de façon à ce qu'ils ne puissent pas être endommagés pendant et après l'installation.

CAUTION : Tous les raccords de flexible doivent être fixés sur des embouts au moyen de serre-câbles autobloquants.

N'UTILISEZ PAS D'OUTIL pour raccorder les flexibles.

NE METTEZ PAS LA POMPE EN SERVICE avec une température ambiante inférieure à 5 °C (41 °F).

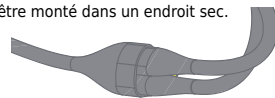
NE PAS METTRE EN SERVICE avec une température d'arrivée d'eau supérieure à 40 °C (104 °F).

PRUDENCE : Évitez tout contact de la pompe de relevage de condensats avec des produits chimiques. Retirez du système la pompe et le capteur d'eau avant d'utiliser des liquides de nettoyage ou tout autres produits chimiques. Rincez les serpentins évaporateurs à l'eau avant de remettre en service la pompe de relevage de condensats et le capteur d'eau. Assurez-vous avant la remise en service que l'évaporateur est exempt de produits chimiques.

PRUDENCE: Pour toutes les installations, sur lesquelles il existe un risque de blessures ou de dommages matériels dû à une pompe de relevage de condensats non fonctionnelle, incorrectement montée ou non étanche, il est fortement recommandé d'utiliser le relais d'alarme en mode Fail Safe afin que l'installation de climatisation se mette complètement hors tension en cas de défaillance de la pompe.



Câble d'alimentation avec connecteur 16-17, a seulement IPX0 et doit être monté dans un endroit sec.

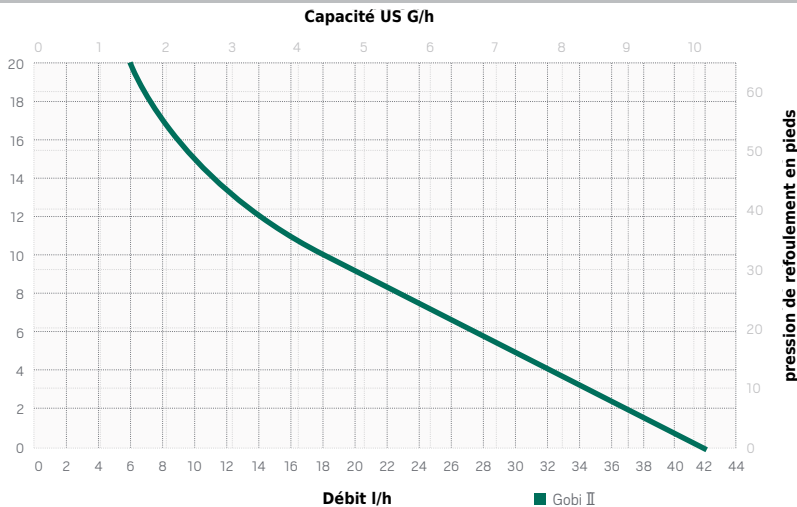


Caractéristiques techniques

Débit max. :	42 l/Hr. (11 GPH)
Aspiration max. :	3 m (9,80 ft) auto-amorçante
Hauteur de refoulement max. :	20 m (65.60 ft.)
Parcours horizontal de refoulement max. :	100 m (330 ft) à une hauteur de refoulement de 0 et une hauteur d'aspiration de 0
Niveau de puissance sonore :	19dBA bei 1 m DIN EN ISO 3741:2011 / DIN EN ISO 3744:2010
Tension :	Universelle 100 ~ 240 VAC 50/60 Hz alimentation électrique auto-déTECTrice
Puissance :	8 watts en service maximal à 110 V
Relais d'alarme :	Contacts NO / NC 10 ampères avec fusible intégré remplaçable 10A 5 x 20 mm
Poids :	1'100 g (2.45 Lbs.)
Tuyau de condensats étoilé :	6,25 mm diamètre intérieur (1/4") x 1 m (3,3 ft)
Emballage :	250 x 340 x 54 mm (9,9 x 13,4 x 2,1 pouces)
Grand conditionnement :	10 pièces ; dimensions : 590 x 265 x 365 mm (23,2 x 10,4 x 14,4 pouces)
Couleur :	RAL #9003 blanc
Classe de protection :	Classe II (double isolation), encapsulage intégral, IP-44
Température de service :	Environnement 3 °C à 40 °C (37,5 °F à 104 °F) / eau 5 °C à 25 °C (41 °F à 77 °F)
Conformité :	Correspond à UL 778 et certification suivant CSA C22.2 #68



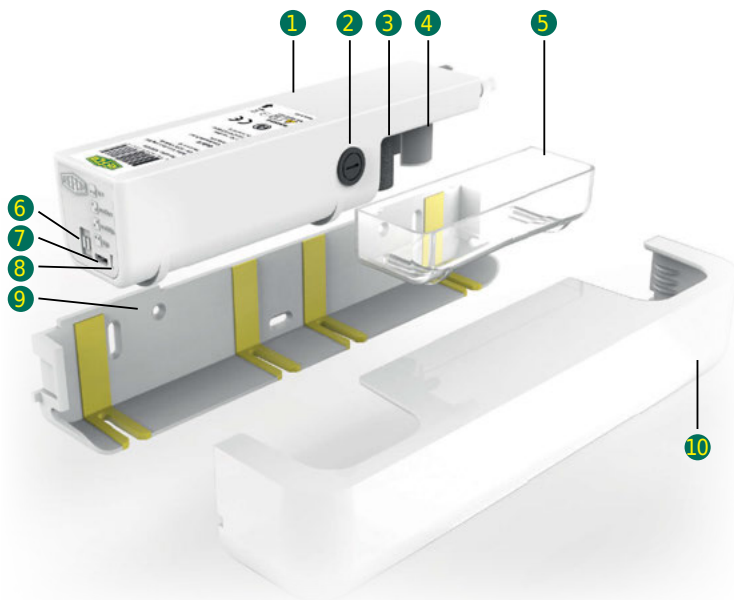
Puissance de pompage



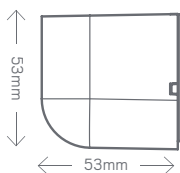
Gobi II

Description du produit

- 1 Corps de la pompe
- 2 Fusilbe installé en usine
- 3 Filtre interchangeable
- 4 Sonde numérique
- 5 Bac à eau
- 6 Commutateurs
- 7 Port USB
- 8 LED de diagnostic
- 9 Plaque de protection arrière
- 10 Couverture



Dimensions de la pompe



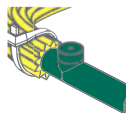
Accessoires fournis

11



Vis, 3 pcs.

12



Tuyau de condensats étoilé anti-retour

13

Fusible installé en usine /
Référence 3004050

14

Chevilles (rouges),
3 pcs

15



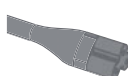
Serre-câbles, 3 pcs.

16



Câble d'alimentation

17



Câble d'alarme

18

Ecrou de fil, usage
intérieur seulement

Signaux du relais d'alarme LED

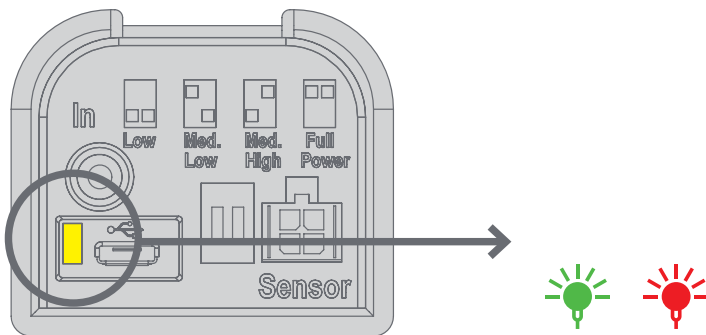


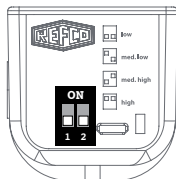
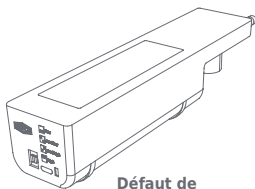
Table d'opération de relais d'alarme

Séquences de démarrage		 NC (normalement fermé)	 NO (normalement ouvert)
Etat de la pompe	Niveau de condensat	Opération par défaut	Fonctionnement à sécurité intégrée
Pas alimenté	N/A		
Alimenté	Niveau d'alarme inférieur		
Alimenté	Alarme activé		

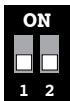
* Le fonctionnement du relais d'alarme est configurable par l'utilisateur, voir page 11 *

Signaux LED en service

Pas alimenté		La pompe est mal connectée ou aucune tension d'entrée. Problème avec le système A / C ou l'alarme est mal connectée
Séquence de démarrage NC		L'alternance rouge / vert clignote 5 fois seulement puis s'arrête et passe en mode veille.
Démarrer la séquence LED (fail safe) NON		L'alternance rouge / vert clignote 5 fois seulement puis s'arrête et passe en mode veille.
Mode veille -attendre de l'eau		Vert clignotant en continu
Pompage de l'eau		Vert uni. Courir dans bas, med bas, med haut, ou config haute puissance. fonctionnement normal
Mode de niveau d'eau élevé		Rouge clignotant. Courir au-dessus du niveau d'eau élevé.
Mode d'alarme -relais activé		Rouge uni. La pompe ne peut pas suivre l'arrivée d'eau. A empêcher le débordement de l'eau briser la puissance à A / C jusqu'à ce que l'eau le niveau réduit
Code reconfiguration		La pompe a eu 3 cycles de course supplémentaires, reconfigurer les commutateurs pour plus de capacité



Défaut de fabrication



bas
jusqu'à 18K Btu/h
(5.3kW)



moyen bas
jusqu'à 42K Btu/h
(12kW)



moyen haut
jusqu'à 72K Btu/h
(21.1kW)



haut
jusqu'à 120K Btu/h
(35kW)



Notes pour les unités de climatisation

Le réglage de la pompe à condensat doit être ajusté en fonction de la puissance de l'unité de conditionnement.

Transport et stockage

Transport

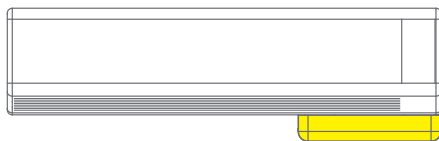
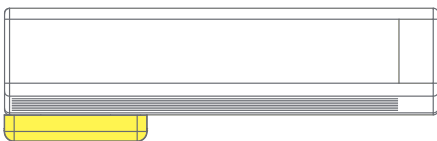
Vérifiez l'absence de dommages sur la pompe GOBI II liés au transport. Tout dommage constaté doit être immédiatement signalé au vendeur.

Stockage

- Température de stockage : -20 °C à +60 °C
- Humidité : humidité relative de l'air de 0 à 90 % (sans condensation)

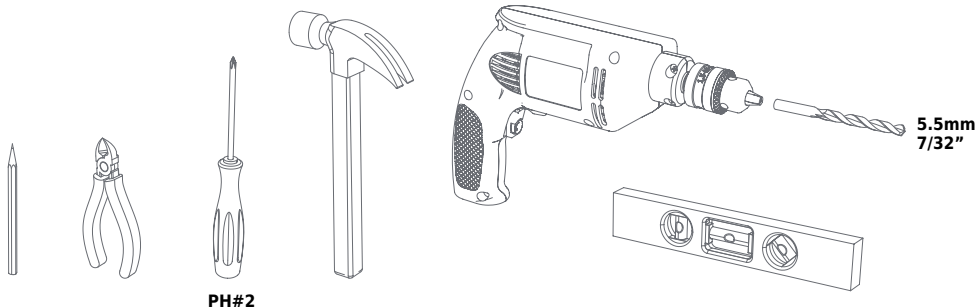
Mise en service

Installation



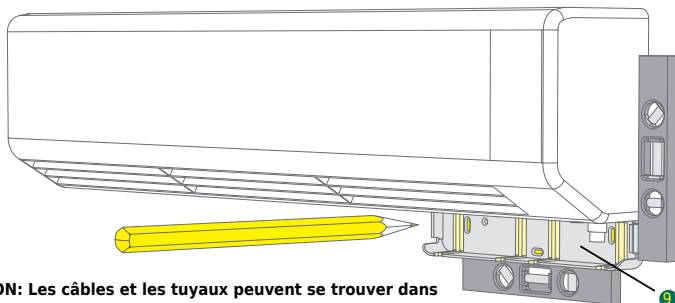
La pompe Gobi II peut être installée du côté droit ou gauche de l'évaporateur.

Outils nécessaires



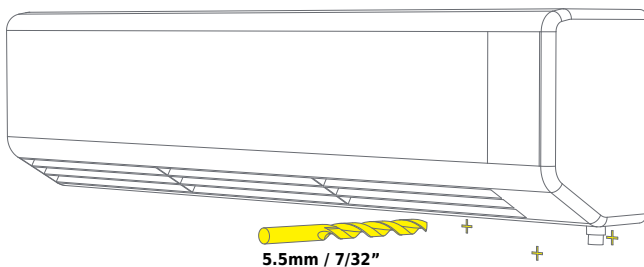
PH#2

1

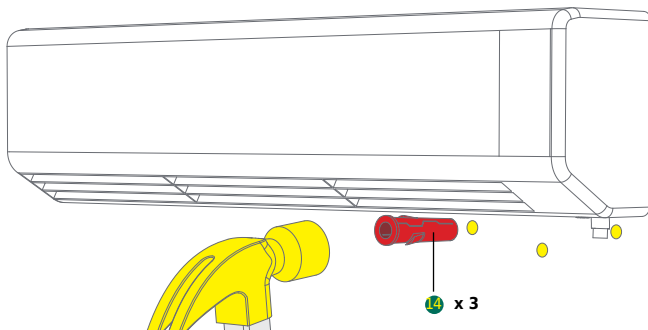


ATTENTION: Les câbles et les tuyaux peuvent se trouver dans la cavité murale. Faites attention lorsque vous percez des trous d'ancrage.

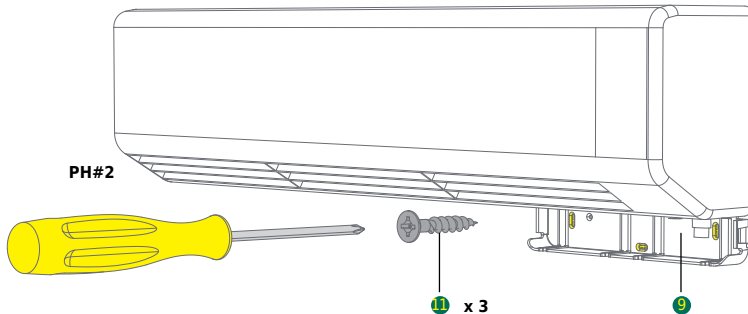
2



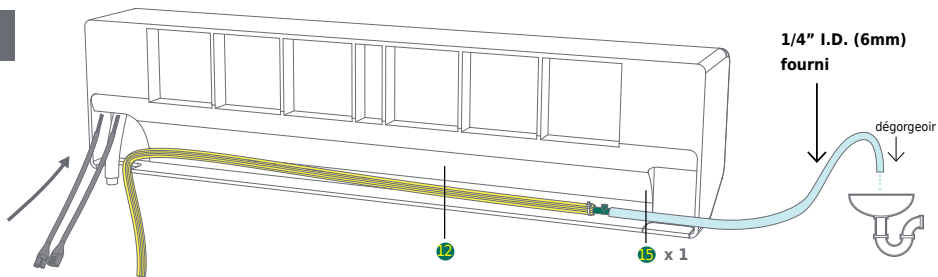
3



4



5



6



AVERTISSEMENT :
Coupez toutes les connexions au réseau électrique avant de commencer l'installation, la maintenance ou des travaux de réparation.



L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié.



Les connexions à fiches doivent être parfaitement sèches.



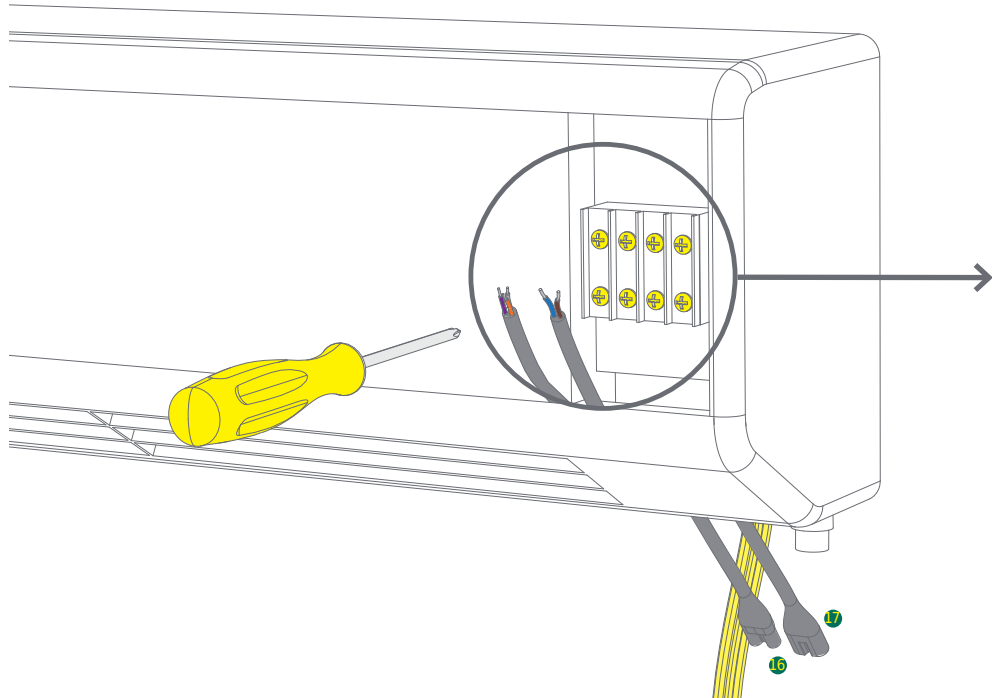
AVERTISSEMENT :
Coupez toutes les connexions au réseau électrique avant de commencer l'installation, la maintenance ou des travaux de réparation.



L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié.

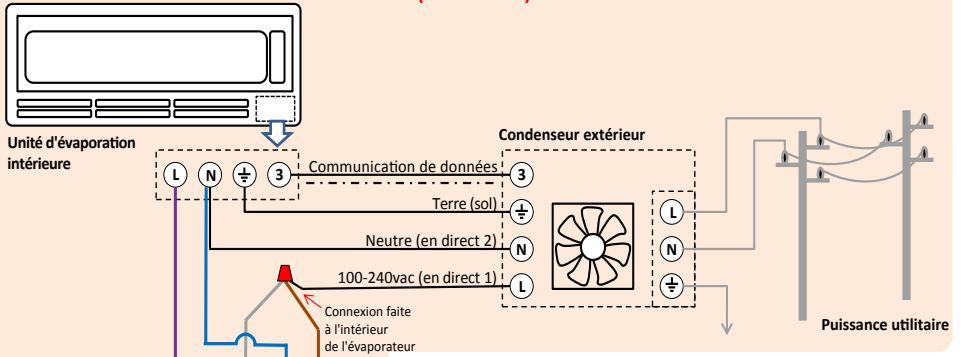


Les connexions 16 17 à fiches doivent être parfaitement sèches.



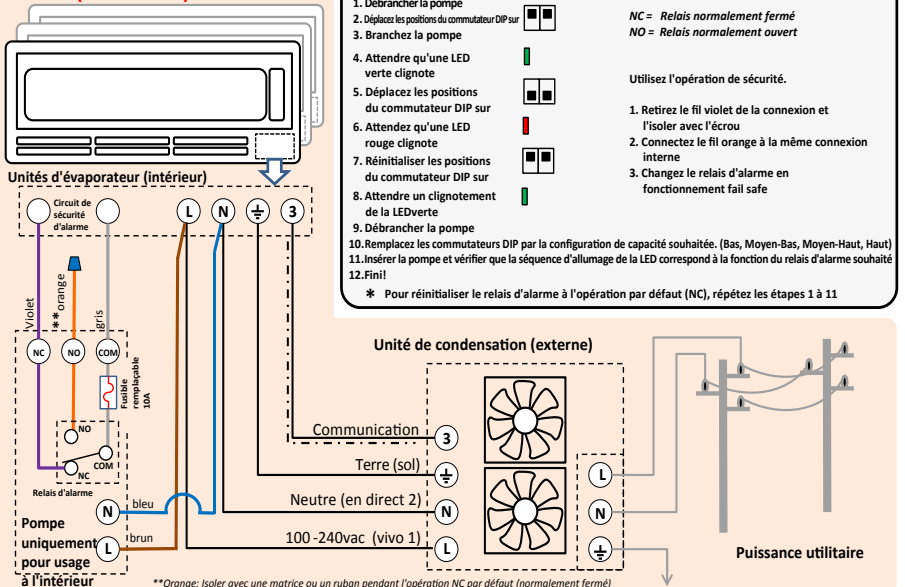
Vous trouverez ci-dessous des exemples d'installation des pompes REFCO. Pour exemple seulement.

Lorsque l'unité d'évaporation intérieure est alimentée par le condenseur extérieur (dessin n° 1)



**Arancione: Isolato con dado o nastro durante l'operazione di default NC (normalmente chiusa)

Lorsque le système multi-split est installé (dessin n° 2)



**Orange: Isoler avec une matrice ou un ruban pendant l'opération NC par défaut (normalement fermé)

Table d'opération du relais d'alarme

		Or	
Activer la séquence de flash LED		[Red LED] [Red LED] [Red LED] [Red LED]	
Etat de la pompe	Niveau de condensat	NC par défaut opération	NO faille-safe opération
Non alimentée ou (panne de pompe)	n/a	NO NC — COM	NO NC — COM
Alimentée	Niveau d'alarme inférieur	NO NC — COM	NO NC — COM
Alimentée	Alarme activée	NO NC — COM	NO NC — COM

Comment changer le fonctionnement du relais d'alarme

- Débrancher la pompe
- Déplacez les positions du commutateur DIP sur
- Branchez la pompe
- Attendre qu'une LED verte clignote
- Déplacez les positions du commutateur DIP sur
- Attendez qu'une LED rouge clignote
- Réinitialiser les positions du commutateur DIP sur
- Attendre un clignotement de la LED verte
- Débrancher la pompe
- Remplacez les commutateurs DIP par la configuration de capacité souhaitée. (Bas, Moyen-Bas, Moyen-Haut, Haut)
- Insérer la pompe et vérifier que la séquence d'allumage de la LED correspond à la fonction du relais d'alarme souhaité
- Fin!

* Pour réinitialiser le relais d'alarme à l'opération par défaut (NC), répétez les étapes 1 à 11

NC = Relais normalement fermé
NO = Relais normalement ouvert

Utilisez l'opération de sécurité.

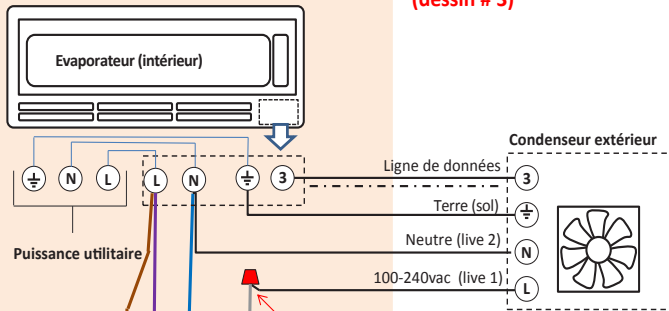
- Retirez le fil violet de la connexion et l'isoler avec l'écrou
- Connectez le fil orange à la même connexion interne
- Changez le relais d'alarme en fonctionnement fail safe

Pompe uniquement pour usage à l'intérieur

Ci-dessous des exemples d'installation des pompes REFCO. Pour référence seulement.

Lorsque le condenseur extérieur est alimenté par l'unité d'évaporation intérieure

(dessin # 3)

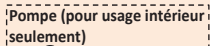


**Orange: Isoler avec un écrou ou un ruban pendant la fonctionnment par défaut NC (normalement fermée)

Puissance seulement sans circuit d'alarme
(dessin # 4)

Non recommandé:

Des dégâts d'eau peuvent survenir si la conduite de vidange est pliée, pincée ou bouchée. Des dégâts d'eau peuvent se produire si la pompe tombe en panne.



Câble d'alarme non utilisé

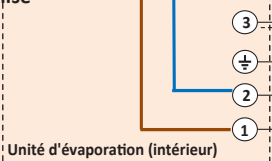


Table d'opération du relais d'alarme

Activer la séquence de flash LED		O	
Etat de la pompe	Niveau de condensat	Opération par défaut NC	NO fail-safe operation
Non alimentée ou (panne de pompe)	n/a	NO COM NC COM	NO COM NC COM
Alimentée	Niveau d'alarme inférieur	NO COM NC COM	NO COM NC COM
Alimentée	Alarme activée	NO COM NC COM	NO COM NC COM

Pour changer le fonctionnement du relais d'alarme

- Débrancher la pompe
- Déplacez les positions du commutateur DIP sur
- Branchez la pompe
- Attendez qu'une LED verte clignote
- Déplacez les positions du commutateur DIP sur
- Attendez qu'une LED rouge clignote
- Réinitialiser les positions du commutateur DIP sur
- Attendez un clignotement de la LED verte
- Débrancher la pompe
- Déplacer les commutateurs DIP par la configuration de capacité souhaitée. (Bas, Moyen-Bas, Moyen-Haut, Haut)
- Insérer la pompe et vérifier que la séquence d'allumage de la LED correspond à la fonction du relais d'alarme souhaité
- Fin!

NC = Relais normalement fermé
NO = Relais normalement ouvert

Pour utiliser l'opération à sécurité intégrée.

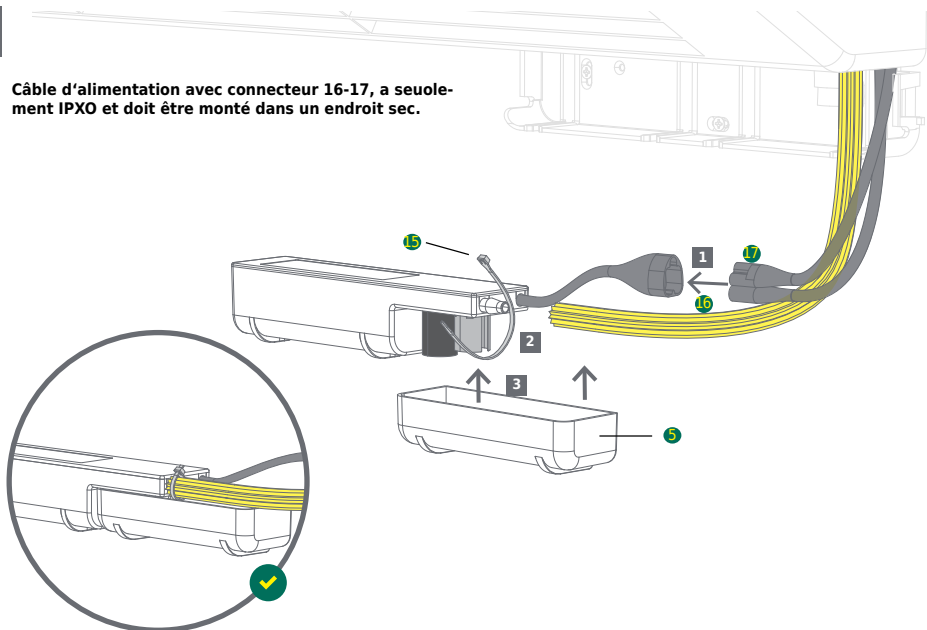
- Retirez le fil violet de l'intérieur raccorder et isoler avec un écrou.
- Connectez le fil orange à la même connexion intérieure.
- Modifier le relais d'alarme pour un fonctionnement à sécurité intégrée

* Pour réinitialiser le relais d'alarme à l'opération par défaut (NC) répétez les étapes 1 à 11

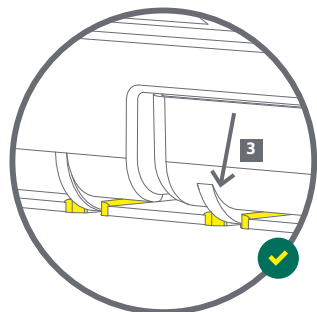
7

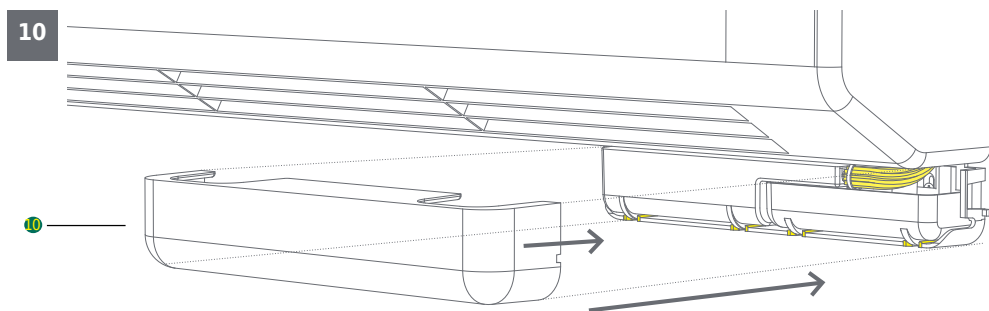
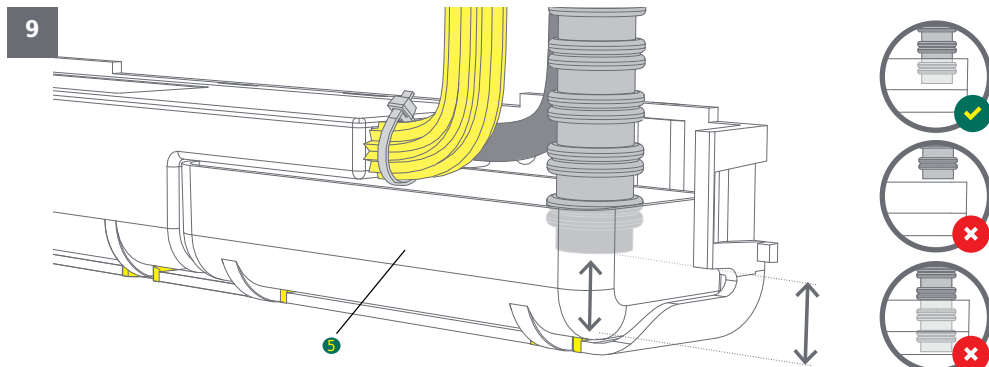


Câble d'alimentation avec connecteur 16-17, a seulement IPXO et doit être monté dans un endroit sec.



8



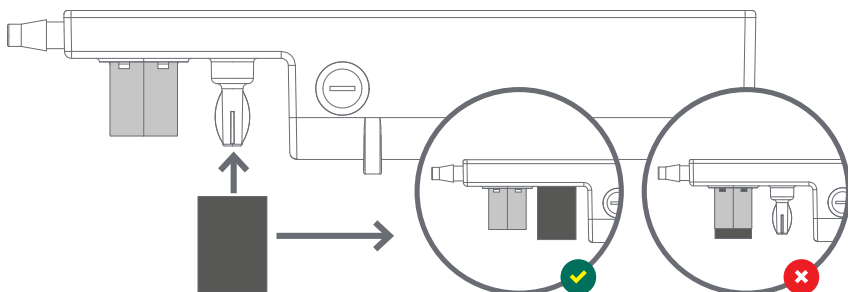


Maintenance

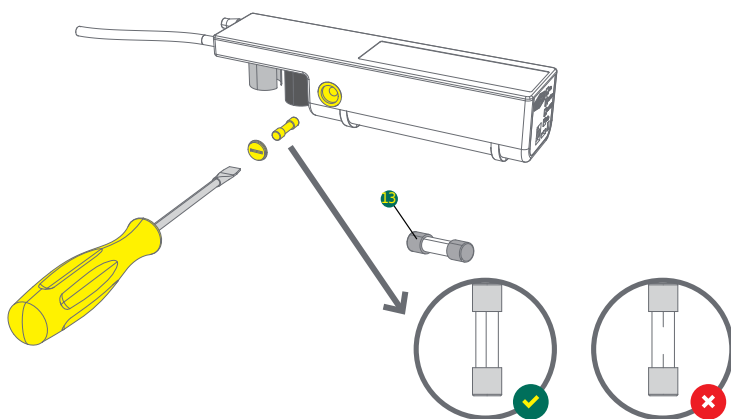
Maintenance du filtre à eau

Le nettoyage / remplacement régulier du filtre à eau Gobi II permet de prolonger la durée de vie de la pompe. Le filtre à eau sert uniquement à empêcher l'infiltration de corps étrangers dans la pompe. Les intervalles de maintenance du filtre dépendent de l'environnement respectif dans lequel fonctionne la pompe. Nous recommandons de nettoyer ou de remplacer le filtre à eau au moins tous les 12 mois. Si la pompe est utilisée dans un environnement très poussiéreux, enfumé, chargé en graisse de cuisson ou avec un développement possible d'algues, le filtre doit alors être nettoyé ou remplacé tous les 3 mois. Pour nettoyer / remplacer le filtre à eau, sortez-le du raccord d'aspiration de la pompe Gobi II et rincez-le soigneusement à l'eau froide. Remettez ensuite le filtre en place sur le raccord d'aspiration de la pompe.

Remplacement du filtre



Remplacement du fusible d'alarme



AVERTISSEMENT :
Coupez toutes les connexions au réseau électrique avant de commencer l'installation, la maintenance ou des travaux de réparation.

! Le fusible du relais d'alarme doit être dimensionné pour l'application correspondante et être de type HR, 5 x 20 mm 250 VAC, 10A (max).

! L'installation doit être réalisée par du personnel qualifié.

Retour et mise au rebut

À la fin de sa durée de vie, la pompe de relevage de condensats doit être envoyée à un point de collecte dédié aux appareils électriques et électroniques (respecter la réglementation locale).

Dépannage

Problème	Correction
Les LED ne s'allument pas	Vérifiez la tension d'entrée. Les câbles électriques sont bleus et bruns.
La pompe fonctionne en permanence.	<p>Vérifiez que le filtre est placé correctement. Le filtre à eau ne doit pas toucher le capteur numérique.</p> <p>Vérifiez sur le capteur numérique l'absence de saleté, de moisissures et de corps étrangers. Nettoyez-le avec de l'eau.</p> <p>Vérifiez tous les raccords de flexibles et assurez-vous que les embouts sont bien fixés et sécurisés avec des serre-câbles. Vérifiez l'absence de bouchons et de points de torsion tout le long de la conduite d'évacuation et vérifiez que le flexible n'est pas coincé.</p> <p>Si la pompe fonctionne en permanence et que de l'eau s'écoule de l'extrémité de la conduite d'évacuation, vous devez modifier le réglage de puissance de l'interrupteur DIP pour augmenter la puissance de la pompe. La quantité d'eau ou la hauteur de refoulement est trop importante pour la puissance de pompage actuellement réglée.</p> <p>L'installation de climatisation ne fonctionne pas Vérifiez l'affichage d'état à LED de la pompe. S'il est allumé en permanence en rouge (ne clignote pas) ET que le câble d'alarme est branché correctement, le relais d'alarme de la pompe empêche volontairement le fonctionnement de l'installation de climatisation. Et ce, pour prévenir un débordement d'eau et d'éventuels dommages. Cela correspond au mode de fonctionnement correct d'un relais d'alarme de pompe.</p> <p>Si le câble d'alarme est utilisé, vérifiez le fusible d'alarme HRC à l'aide d'un multimètre et remplacez-le le cas échéant. Un contrôle visuel permet de vérifier les fusibles enrobés de verre.</p> <p>Si le câble d'alarme est utilisé, assurez-vous que la couleur des câbles correspond au mode d'alarme sélectionné (standard vs. Fail Safe) : gris + violet pour le mode d'alarme standard (N/C) ou gris + orange pour le mode d'alarme Fail Safe (N/O).</p> <p>Si le câble d'alarme est utilisé et que le câblage est correct, vérifiez l'affichage d'état à LED. S'il est ÉTEINT et qu'aucune LED n'est allumée, l'erreur réside soit dans l'alimentation électrique principale soit dans la pompe elle-même.</p> <p>En mode alarme, la pompe continue de fonctionner pour faire baisser le niveau d'eau même lorsque l'installation de climatisation est éteinte. Dès que le niveau d'eau est suffisamment bas, la pompe réinitialise automatiquement le relais d'alarme afin que l'installation de climatisation soit à nouveau alimentée en électricité. Remarque : De nombreuses installations extérieures disposent d'une temporisation de 5 minutes avant la remise en marche du compresseur et la reprise du fonctionnement normal de la climatisation.</p>
L'alarme est activée	Lorsque l'alarme est activée (la LED est rouge en permanence), l'arrivée d'eau dans la pompe est trop importante et la pompe ne peut plus la gérer. Dès que le capteur numérique mesure un niveau d'eau trop important, il déclenche le relais d'alarme et interrompt l'alimentation électrique de l'installation de climatisation (seulement lorsque le câble d'alarme est utilisé). La conduite d'évacuation est peut-être bouchée, tordue ou coincée. En outre, il se peut que la puissance de la pompe n'ait pas été correctement réglée par rapport à la puissance de l'installation de climatisation ou au parcours de refoulement vertical important.
De l'eau goutte hors de la pompe	<p>Assurez-vous que le câble d'alarme est raccordé correctement conformément au schéma des connexions correspondant. Remarque : Il existe un schéma de connexion différent pour chaque type d'installation de climatisation.</p> <p>La pompe peut déborder si la fonction d'alarme n'est pas utilisée et que la conduite d'évacuation est bouchée, tordue ou coincée. Par conséquent, vous devez toujours utiliser la fonction d'alarme.</p> <p>Vérifiez toutes les liaisons de flexibles. Avec une pression de refoulement élevée (parcours de refoulement vertical long), la pression de l'eau peut détacher le flexible de l'embout. Par conséquent, vous devez toujours utiliser les serres-câbles fournis à la livraison.</p> <p>Sur une pompe Gobi II : Assurez-vous que la plaque arrière, la cuvette pour l'eau et le corps de pompe Gobi II sont montés horizontalement.</p>
La pompe est bruyante	<p>Vérifiez que le filtre est placé correctement. Si le filtre à eau touche le capteur numérique, celui-ci considère qu'il s'agit d'eau et active la pompe, laquelle fonctionne à sec alors qu'elle ne devrait pas.</p> <p>Nettoyez le capteur numérique et le filtre avec de l'eau.</p> <p>Réglez la puissance de pompage en fonction de la puissance de l'installation de climatisation ainsi que</p>

de l'inclinaison et du parcours de la conduite d'évacuation (voir le réglage de l'interrupteur DIP dans le guide d'installation).

Sirotements / gargouillements

Éliminez un éventuel effet de siphon dans la conduite d'évacuation (voir dans le guide, les indications sur le siphon). Si la conduite d'évacuation passe sous la pompe, le poids de l'eau qui reste dans la conduite d'évacuation après la mise hors tension de la pompe, fait l'effet d'un siphon. De l'eau est ainsi aspirée hors de la pompe, celle-ci démarre et fonctionne à sec jusqu'à ce que de l'eau soit à nouveau alimentée. Il peut en résulter des bruits de sirotement et de gargouillement. Montez la conduite d'évacuation correctement pour éviter tout effet de siphon.

Les voyants LED clignotent Après la mise en marche, le voyant LED de la pompe clignote 5 fois et passe ensuite en mode Standby (clignotant vert). Cela correspond à un mode de fonctionnement correct. La séquence de démarrage LED donne à elle seule des indications sur la configuration actuelle du relais d'alarme. NO (normalement ouvert) ou configuré comme NC (normalement fermé). Le relais d'alarme peut être configuré individuellement et peut être monté en va-et-vient (voir indications sur le schéma des connexions).

La LED clignote 3 fois en rouge & 3 fois en vert

Il s'agit du signal de nouvelle configuration de la pompe. La pompe a besoin d'aide ! Lorsque la pompe passe du mode Standby au mode alarme pendant 3 cycles longs successifs, elle indique que le réglage actuel de la puissance de l'interrupteur DIP pour l'arrivée d'eau, la hauteur de refoulement ou les deux est trop bas et qu'il doit être augmenté.

Augmentez la puissance de la pompe à l'aide de l'interrupteur DIP. Le signal de nouvelle configuration apparaît seulement lorsque le mode alarme s'est commuté pendant 3 cycles longs successifs.

Pièces de rechange et accessoires



HSG-4065/4
Dispositif Stop-Siphon, 4 pcs.
Part No 3004065



FIL-4064/4
Filtres, 4 pcs.
Part No 3004064



FUS-4050/10
Fusibles 5x20 10A, 10 pcs.
Part No 3004050



KIT-4087
Tuyau de condensat étoilé et clapet anti-retour Part No 3004087



PVC-TUBE
Tube plastique 6 mm (1/4"),
minimum 30 mètres
Part No 4679160

INSTRUCTIONS

HVAC/R
Service Products



REFCO Manufacturing Ltd.
Industriestrasse 11
6285 Hitzkirch - Switzerland

Telefon +41 41 919 72 82
Telefax +41 41 919 72 83

info@refco.ch
www.refco.ch